

# SHIRLEY

Av Anna Reynolds og Moira Buffini  
Oversettelse og regi:  
Franzisca Aarflot  
Skuespillere: Trine Svensen

Det er natt. En mor dreper sitt barn. En barnevogn står forlatt på stranden. En halvtom vodkaflaske knuser i gulvet. Blålys i stille gater.

*"Ikke fortell de andre hva du sitter for, sa betjenten da jeg kom hit."*

I ventecella under rettsalen møter vi Shirley, 21 år. Tiltalt for mord på sin 13 måneder gamle sønn. Hun venter på at juryen skal avsi dommen.

*"Jeg ante ikke hva det ville si å elske noen før jeg fikk deg. Når jeg holder rundt deg ønsker jeg meg ingenting annet i hele verden."*

Shirley forteller sin historie uten sentimentalitet. Hun unnskylder aldri det hun har gjort. Det er rystende, rørende, rock'n roll. Fra virkeligheten.

*"Jeg kommer fra Fragglefjellet. Det er det de kaller avdelingen min i fengselet, og det bærer du med deg overalt. Gærnehuset, Muppetblokka. Hjemmet mitt."*

SHIRLEY er Anna Reynolds første skuespill, skrevet i samarbeid med skuespilleren Moira Buffini. Da stykket ble oppført i London for første gang i 1992, mottok de både Time Out Award og Writers Guild Award for beste nyskrevne drama. Anna Reynolds har selv sittet flere år i fengsel for drap, og hun traff den virkelige Shirley i Holloway Prison. Skuespillet er et resultat av dette møtet.

"Det var da jeg oppdaget at jeg var en morder. Jeg lå på sykehuset. Noen hadde en avis der det sto om et uhyre som hadde slått ihjel ungen sin mens kona sto og så på. Der var vi, den gjengen med vatterte morgenkåper og pusetøfler, noen med babyer, noen fortsatt gravide, alle fulle av avsky for denne mannen. "Hvis et eller annet svin prøvde å gjøre det der med et av mine barn, skulle jeg faen ha drept ham!" sa en dame som hadde fem unger fra før. Alle var enige. Vi var en gjeng mordere med såre pupper og bind så svære som setet på Daveys motorsykkel. En dødelig gjeng. Og jeg var en av dem."

**SKANDINAVIAPREMIERE  
28. OKTOBER!**

Bill.tlf. 22 42 11 88

Billettservice: 810 33 133 eller på posten.

Grupper: 22 42 12 00, fax 22 42 40 12

Kun for reservering  
00-  
Stu... lever kr. 60,-  
**NBR** Depotbiblioteket



98sd 15 641

# SHIRLEY

Av Anna Reynolds  
og Moira Buffini  
Oversatt av  
Franzisca Aarflot





# SHIRLEY

29. august 1995. En kystby i Sør-England. Vi skal møte en drapskvinne. En forfatter. En jente som er noen år yngre enn oss. Hun står på perrongen og venter. Små hvite tøysko, sommerkjole, tynn genser. Idet vi forlater jernbanestasjonen sier hun brått: "Jeg har aldri fortalt det til noen før - men det var her Shirley bodde med Jordan, i denne byen. Det var her det hendte."



Trine Svansen, Anna Reynolds og Franzisca Aarflot på stranden der Shirley gikk den siste turen med barnet sitt.